

BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD

GEWONE ZITTING 2001-2002

16 MEI 2002

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE

tot invoering van het label van « groene gemeente »

(ingediend door mevrouw Béatrice FRAITEUR (F))

Toelichting

Labels zijn in de mode : groene producten, groene gemeenten, bio-voeding, ecologisch productieproces ...

Het gebrek aan normen om de voorwaarden te bepalen voor het toekennen van die labels, leidt echter ook tot misbruik en vervalsing.

Het verkrijgen van een label, dat wordt toegekend op grond van precieze en strikte grond- en procedureregels, is voor degene aan wie het label wordt toegekend niet alleen een reden tot fierheid omwille van een erkenning maar het levert ook een onmiskenbare aantrekkingskracht op.

De procedure voor de toekenning van een kwaliteitslabel en voor de erkenning van kwaliteit is voor de overheid hoe dan ook een economisch instrument om de inspanning, de creativiteit en de volharding aan te moedigen.

Er zij op gewezen dat er de jongste jaren tal van labels ingevoerd zijn.

Denken we bijvoorbeeld aan het « groene label » dat de Fédération Touristique du Luxembourg Belge (FTLB) toekent aan de toeristische instellingen van de provincie die een milieuvriendelijk beheer voeren op het vlak van water, energie, afval, eco-consumptie, groene ruimten en voorlichting.

CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

16 MAI 2002

PROPOSITION D'ORDONNANCE

créant le label de « commune verte »

(déposée par Mme Béatrice FRAITEUR (F))

Développements

Le temps est aux labels : produits verts, communes vertes, alimentation naturelle, procédé écologique, ...

En l'absence de norme déterminant les conditions d'octroi desdits labels, le temps est cependant aussi à l'abus, au frelaté.

Dans un même temps l'obtention d'un label, si elle est soumise à des règles précises et strictes de fond et de procédure apporte à celui qui peut s'en prévaloir non seulement la fierté d'une reconnaissance mais également une indéniable force attractive.

En tout état de cause les procédés de labélisation et de reconnaissance de qualité constituent, pour les pouvoirs publics, un moyen économique de stimuler l'effort, la créativité, la persévérance, ...

Il est à noter que de nombreux labels ont été créés ces dernières années.

Pensons notamment « le label vert » délivré par la Fédération Touristique du Luxembourg Belge (FTLB) aux établissements touristiques de la province qui mettent en place une gestion respectueuse de l'environnement dans les domaines de l'eau, de l'énergie, des déchets, de l'éco-consommation, des espaces verts et de l'information.

Jaar na jaar stijgt het aantal aanvragen om dergelijke labels te verkrijgen, ondanks de invoering van vaak strenge voorwaarden die aanzienlijke investeringen vergen.

Daarom lijkt het normaal dat de overheidsbesturen het voorbeeld geven met een verantwoordelijk gedrag op het vlak van milieuzorg en dat hun inspanningen beloond worden.

In het kader van de inspanningen om de kwaliteit van het leefmilieu te bevorderen, is het label van « groene gemeente » ontegensprekelijk interessant. Voor het grote publiek roept het label het beeld op van een al dan niet stedelijke gemeente die bijzondere aandacht besteedt aan milieuzorg. Een dergelijk label kan er onder meer toe bijdragen dat mensen zich in zo'n gemeente metterwoon komen vestigen of er blijven wonen.

Een aantal gemeenten noemen zich trouwens al « groene gemeente ».

In de huidige stand van de wetgeving, kan elke gemeente evenwel aanspraak maken op de titel « groene gemeente », waarmee de spot kan worden gedreven.

Deze ordonnantie strekt ertoe voorwaarden te stellen voor de toekenning van het label van groene gemeente om er een echt label van te maken.

Ofschoon sommigen beweren dat ongeveer 53 % van het Brussels grondgebied « groen » is, is het zo dat de groene ruimten ongelijk verdeeld zijn.

Het zijn vooral de gemeenten van de tweede gordel (Ukkel, Woluwe, Oudergem, Watermaal-Bosvoorde) die zeer groen zijn.

Gehoopt wordt dat de invoering van dit label die gemeenten van de tweede gordel ertoe zal aansporen om te investeren met het oog op het behoud van hun groen karakter maar dat dit ook de andere meer verstedelijkte gemeenten ertoe zal aanzetten om meer zorg te besteden aan de bescherming van het leefmilieu en de verbetering van de kwaliteit van het leven.

Les candidats à de tels labels se multiplient au fur et à mesure des années, et ce malgré l'instauration de conditions parfois drastiques et exigeant des investissements importants.

Dans ce contexte, il paraît normal que les administrations publiques montrent l'exemple en adoptant des comportements responsables en matière environnementale et que ceux qui s'y conforment soient récompensés de leurs efforts.

Dans le domaine des efforts destinés à la promotion de la qualité de l'environnement, le label « commune verte » est indéniablement porteur. Pour le grand public, il évoque une commune, urbaine ou non, où l'environnement fait l'objet d'un soin tout particulier. Un tel label peut constituer, parmi d'autres éléments, une incitation et au maintien des habitants.

Plusieurs communes font d'ailleurs déjà usage d'une appellation « commune verte ».

Pourtant, en l'état actuel de la législation, toute commune peut cependant prétendre au titre de « commune verte », avec toutes « les ironies » qui peuvent en résulter.

La présente ordonnance tend dès lors à stipuler les conditions d'octroi du label de commune verte et ce afin de valoriser un véritable label.

En effet, même si d'aucuns soutiennent que près de 53 % du territoire bruxellois est « vert »; force est de convenir que ces surfaces vertes sont inégalement réparties.

Ce sont surtout les communes de la seconde couronne (Uccle, Woluwé, Auderghem, Watermael-Boitsfort) qui offrent un paysage très vert.

On peut espérer que l'instauration du présent label stimulera ces communes de la seconde couronne d'investir pour conserver leur caractère vert; mais aussi aux autres communes plus urbaines d'investir dans la protection de l'environnement et l'amélioration de la qualité de vie.

Commentaar bij de artikelen

Artikel 1

Dit artikel behoeft geen commentaar.

Artikel 2

Deze bepaling voert het label van groene gemeente in.

Bijgevolg moet er bij de toekenning van het label van groene gemeente niet zozeer rekening worden gehouden met de uitgestrektheid van de groene ruimten maar wel met de inspanningen die de gemeenten leveren om de kwaliteit van het milieu te vrijwaren.

Volgens deze bepaling zal het label van groene gemeente worden toegekend aan de gemeenten die tegelijk :

- in de loop van de jongste vijf kalenderjaren uitgaven hebben gedaan voor het aanleggen en onderhouden van groene ruimten en/of ter bestrijding van lucht- en watervervuiling, hondenpoep of geluidshinder en/of op het vlak van de renovatie van gebouwen, welke per inwoner hoger zijn dan het gewestelijke gemiddelde en rekening houdend met het inkomensniveau van de inwoners van de betrokken gemeente;
- in de loop van de jongste vijf kalenderjaren uitgaven hebben gedaan om afval te voorkomen en selectieve ophalingen te organiseren, welke per inwoner hoger zijn dan het gewestelijk gemiddelde maar rekening houdend met het inkomensniveau van de inwoners van de betrokken gemeente.

Door die criteria te hanteren voor het toekennen van het label van groene gemeente kunnen ook de gemeenten die op dat vlak weinig mogelijkheden hebben (bijvoorbeeld door hun hoge graad van verstedelijking), voor dat label in aanmerking komen.

De verwijzing naar vergelijkingen tussen de uitgaven (per inwoner) van de verschillende gemeenten van het Gewest, leidt overigens tot een zekere wedijver tussen de gemeenten.

Indien de uitgaven voor de renovatie van gebouwen en de uitgaven voor de aanleg en het onderhoud van groene ruimten worden opgeteld, wordt de mogelijkheid geboden om rekening te houden met de specifieke inspanningen die de sterk verstedelijkte gemeenten doen ten gunste van het onroerend erfgoed dat bijzondere inspanningen op het vlak van renovatie vergt.

De verwijzing naar de inspanningen van de gemeenten op het vlak van de afvalvoorkoming en de organisatie van selectieve afvalophalingen biedt de mogelijkheid rekening te houden met het feit dat sommige minder rijke gemeen-

Commentaires des articles

Article 1^{er}

Cette disposition n'appelle aucun commentaire.

Article 2

Cette disposition institue le label de commune verte.

Dès lors qu'il convient de tenir compte, pour l'octroi du label de commune verte, non pas tant de l'importance relative des superficies d'espaces verts que des efforts relatifs réalisés par les communes aux fins de la préservation de la qualité de l'environnement.

Cette disposition prévoit que le label de commune verte sera octroyé aux communes qui, de manière cumulative,

- ont effectué, au cours des cinq dernières années civiles, des dépenses cumulées de création et d'entretien d'espaces verts et/ou de lutte contre la pollution de l'air, de l'eau, des déjections canines ou par le bruit et/ou de rénovation d'immeubles supérieures par habitant à la moyenne régionale relativisée par référence au niveau de revenu des habitants de la commune considérée;
- ont effectué, au cours des cinq dernières années civiles, des dépenses cumulées de prévention de la création de déchets et de collecte sélective par habitant supérieures à la moyenne régionale relativisée par référence au niveau de revenu des habitants de la commune considérée;

La référence à ces critères permet de rendre le label de communes vertes accessibles, le cas échéant, aux communes peu prédisposées à cet égard (par exemple en raison de leur forte urbanisation).

La référence à des comparaisons entre niveaux de dépenses (par habitant) des différentes communes de la région induit par ailleurs une émulation entre celles-ci.

L'addition des dépenses de rénovation d'immeubles aux dépenses de création et d'entretien d'espaces verts permet de prendre en considération les efforts spécifiques accomplis par les communes fortement urbanisées au patrimoine immobilier nécessitant des efforts particuliers de rénovation.

La référence aux efforts accomplis par les communes dans la prévention de la création de déchets et la collecte sélective de ceux-ci permet de prendre en considération le handicap de départ dont sont atteintes les communes à

ten al van bij het begin benadeeld zijn omdat ze minder makkelijk dan de zogeheten rijke gemeenten de middelen kunnen vinden om het milieu te vrijwaren.

De verwijzing naar de toestand van de jongste vijf kalenderjaren biedt de mogelijkheid te beschikken over betrouwbare cijfers.

De Regering wordt ertoe gemachtigd de regels vast te stellen voor de berekening van de uitgaven, voor de vaststelling van de gewestelijke gemiddelden en voor het bepalen van de draagkracht van de inwoners.

Artikel 3

Volgens deze bepaling wordt het label van groene gemeente toegekend of ingetrokken door de minister die bevoegd is voor het Leefmilieu.

Artikel 4

Deze bepaling regelt de inwerkingtreding van deze ordonnantie.

population moins aisées, qui éprouvent plus de difficultés que les communes dites riches à mobiliser des moyens en faveur de la sauvegarde de l'environnement.

La référence à la situation des cinq dernières années civiles permet enfin de garantir la disposition de données chiffrées sûres.

Le Gouvernement est habilité à préciser les règles de calcul à prendre en considération pour la détermination des dépenses pour la détermination des moyennes régionales et pour la relativisation par référence au niveau des revenus des habitants.

Article 3

Cette disposition précise que le label de commune verte est octroyé et retiré aux communes par le ministre qui a l'environnement dans ses compétences.

Article 4

Cette disposition règle l'entrée en vigueur de la présente ordonnance.

Béatrice FRAITEUR (F)

VOORSTEL VAN ORDONNANTIE**tot invoering van het label
van « groene gemeente »***Artikel 1*

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

Artikel 2

Het label van groene gemeente wordt toegekend aan elke gemeente die tegelijk :

- in de loop van de jongste vijf kalenderjaren uitgaven heeft gedaan voor het aanleggen en onderhouden van groene ruimten en/of ter bestrijding van lucht- en watervervuiling, hondenpoep of geluidshinder en/of op het vlak van de renovatie van gebouwen, welke per inwoner hoger zijn dan het gewestelijke gemiddelde maar rekening houdend met het inkomensniveau van de inwoners van de betrokken gemeente;
- in de loop van de jongste vijf kalenderjaren uitgaven hebben gedaan om afval te voorkomen en selectieve ophalingen te organiseren, welke per inwoner hoger zijn dan het gewestelijke gemiddelde maar rekening houdend met het inkomensniveau van de inwoners van de betrokken gemeente.

Alleen de gemeente die aan die voorwaarden voldoet kan een aanvraag indienen om gebruik te mogen maken van het label van groene gemeente. Deze aanvraag moet worden hernieuwd bij het verstrijken van de termijn waarvoor de machtiging is verleend.

De Regering stelt de regels vast voor de berekening van de uitgaven bedoeld in deze bepaling, voor het bepalen van de gewestelijke gemiddelden en voor de weging van die gemiddelden rekening houdend met het inkomen van de inwoners.

De Regering kan, bij wege van een besluit, een logo invoeren voor het label van groene gemeente.

Artikel 3

De minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort stelt op vraag van de betrokken gemeente vast of de voorwaarden gesteld in artikel 2 van deze ordonnantie vervuld zijn. Hij machtigt die gemeente ertoe om, in al haar mededelingen gedurende en een periode van maximum vijf jaar, gebruik te maken van het label van groene gemeente

PROPOSITION D'ORDONNANCE**créant le label
de « commune verte »***Article 1^{er}*

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

Article 2

Le label de « commune verte » est octroyé à toute commune qui, de manière cumulative,

- a effectué, au cours des cinq dernières années civiles, des dépenses cumulées de création et d'entretien d'espaces verts et/ou de lutte contre la pollution de l'air, de l'eau, des déjections canines ou par le bruit et/ou de rénovation d'immeubles supérieures à la moyenne régionale relativisée par référence au niveau de revenu des habitants de la commune considérée;
- a effectué, au cours des cinq dernières années civiles, des dépenses cumulées de prévention de la création de déchets et de collecte sélective par habitant supérieures à la moyenne régionale relativisée par la référence au niveau de revenu des habitants de la commune considérée.

Seule la commune satisfaisant à ces conditions peut demander à pouvoir faire usage du label de commune verte. Cette demande doit être renouvelée à l'échéance de l'autorisation octroyée.

Le gouvernement précise les règles de calcul à prendre en considération pour la détermination des dépenses visées par la présente disposition, pour la détermination des moyennes régionales et pour la relativisation de ces moyennes par référence au niveau de revenu des habitants.

Le gouvernement peut, par voie d'arrêté, créer un logo identifiant le label de « commune verte ».

Article 3

Le ministre qui a l'environnement dans ses compétences constate la satisfaction aux conditions prévues par l'article 2 de la présente ordonnance à la demande de la commune intéressée. Il autorise ladite commune à faire usage, tant du label de « commune verte » que du logo créé par le gouvernement conformément à l'article 2, en toutes ses

en van het logo dat de Regering in overeenstemming met artikel 2 invoert.

De minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort ontnemt de gemeente het label van groene gemeente als vastgesteld wordt dat ze niet meer voldoet aan de voorwaarden gesteld in artikel 2 van deze ordonnantie.

De minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort gaat vóór het verstrijken van de termijn van vijf jaar na of de voorwaarden van artikel 2 vervuld zijn en deelt de gemeente uiterlijk op 15 februari zijn beslissing mee. De gemeente die haar machtiging om het voormelde label te voeren wil hernieuwen, dient uiterlijk op 31 december een omstandige opgave van haar rekeningen over te leggen.

Artikel 4

Deze ordonnantie treedt in werking drie maanden na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Overgangsbepalingen

Voor de toekenning van het eerste label na de inwerkingtreding van deze ordonnantie, wordt voor de toepassing van artikel 2 geen rekening gehouden met de jongste vijf kalenderjaren maar alleen met het voorlaatste kalenderjaar.

De minister tot wiens bevoegdheid het Leefmilieu behoort kan voor de periode die voorafgaat aan de inwerkingtreding van deze ordonnantie andere overgangsmatregelen nemen.

29 januari 2002

communications pendant une période maximale de cinq années.

Le label de commune verte est retiré par le ministre qui a l'environnement dans ses compétences à la commune dont il est constaté qu'elle ne satisfait plus aux conditions prévues par l'article 2 de la présente ordonnance.

Le ministre qui a l'environnement dans ses compétences contrôle la satisfaction aux conditions prévues à l'article 2 avant l'expiration des cinq années et communique sa décision aux communes au plus tard au 15 février. La commune qui souhaite voir renouvelée son autorisation de porter ledit label doit communiquer des comptes détaillés pour le 31 décembre au plus tard.

Article 4

La présente ordonnance entre en vigueur trois mois après sa publication au *Moniteur belge*.

Dispositions transitoires

Pour la délivrance du premier label après l'entrée en vigueur de la présente ordonnance, le respect de l'article 2 est analysé non pas par rapport aux cinq dernières années civiles; mais uniquement par rapport à l'avant-dernière année civile.

Le ministre qui a l'environnement dans ses compétences peut adopter d'autres mesures transitoires pour la période précédant l'entrée en vigueur de l'ordonnance.

le 29 janvier 2002

Béatrice FRAITEUR (F)

